Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVIII — No. 9 Sudbury, Ont. le 13 août, 1959 le numéro: 7 sous

BENEFICE NET DE $38,391,000 EN SIX MOIS POUR L'INCO

LA GREVE DE L'ACIER A STIMULE LA DEMANDE DU NICKEL

Le rapport intérimaire de "The International Nickel Company of Canada Limited", et ses filiales, pour les six mois se terminant le 30 juin, 1959, communiqué par le Dr John F. Thompson, président du conseil d'administration et par M. Henry S. Wingate, président de la compagnie, démontre que le bénéfice net s'élève à $38,391,000, en monnaie américaine, après déduction de toutes les charges, la dépréciation, l'épuisement, les impôts, etc., soit l'équivalent de $2.63 par action ordinaire.

Pour les premiers six mois de 1958, les bénéfices nets avaient été de $21,401,000, ou $1.46 par action ordinaire. Pour la période correspondante de 1957, les bénéfices s'étaient élevés à $45,601,000, ou $3.12 par action ordinaire.

La compagnie accuse un bénéfice net de $21,407,000, ou $1.47 par action ordinaire pour le second trimestre se terminant le 30 juin 1959, alors qu'elle ga- [illegible] mier trimestre, ou $1.16 par action ordinaire. Pour le trimestre se terminant le 30 juin 1958, les bénéfices nets furent de $9,188,000, ou 63c. par action ordinaire ,et pour le second trimestre de 1957, ils furent de $22,097,000, ou $1.51 par action ordinaire.

"L'augmentation des bénéfices pendant le premier semestre sur ceux de la période correspondante de l'année précédente provient en majeure partie d'une nouvelle poussée vigoureuse dans la demande pour les produits de la compagnie." Ainsi s'expriment MM. Thompson et Wingate dans leurs remarques aux actionnaires de cet état de choses sont 1—une augmentation de plus de cinquante pour cent dans la cadence de nos livraisons de nickel sous toutes les formes et 2—une amélioration dans le prix du marché pour le cuivre. La crainte d'une grève de l'acier aux Etats-Unis a fortement contribué, durant le second trimestre, a une plus grande demande pour le nickel, de la part de cette industrie."

"Durant les premiers six mois", ont précisé MM. Thompson et Wingate, "la compagnie a encouru des dépenses de capital de $30,527,000, en comparaison de $25,318,000 dans la période correspondante de 1958. L'augmentation dans ces dépenses est attribuable aux travaux de construction qui se poursuivent au projet d'exploitation de nickel de la compagnie au Manitoba."

Le Pape Dénonce l'Irrespect de la Messe

CASTEL GANDOLFO — Le pape Jean XXIII a déploré hier le fait qu'un trop grand nombre de catholiques assistent à la messe dominicale d'une manière irrespectueuse et inappropriée.

Le souverain pontife a fait entendre ses protestations sur ce comportement des catholiques au cours d'une messe qu'il célébrait dans la nouvelle salle d'audience de son palais d'été, dans les monts Albains, au sud de Rome. Plus de cinq mille fidèles dont de nombreux touristes, étaient présents.

"Pour bien des chrétiens, a dit le pape, l'assistance à la messe du dimanche n'est qu'une expression religieuse. Dans les villes on assiste en grand nombre à la messe du dimanche, mais de quelle façon? La plupart des fidèles se cherchent un siège ou s'écrasent nonchalamment contre les murs ou les piliers, bayant aux corneilles. Parfois, ils ne voient même pas le prêtre à l'autel."

NOMME ADMINISTRATEUR CHEZ LES COMMISSAIRES DES ECOLES BILINGUES D'ONTARIO

L'Association des Commissaires des Ecoles bilingues d'Ontario est heureuse d'annoncer la nomination de M. Roland Bériault d'Ottawa, au poste d'administrateur. C'est le premier

ROLAND BERIAULT

titulaire de ce nouveau poste permanent qui a été créé récemment. Celui-ci était occupé provisoirement depuis 1953 par M. Roger Charbonneau qui continue dans ses fonctions de secrétaire général de l'Association canadienne - française d'Education d'Ontario.

Après avoir complété ses études au Collège St Alexandre de Limbour et obtenu son Baccalauréat ès arts de l'Université Laval de Québec, M. Bériault fréquenta le Grand Séminaire d'Ottawa ainsi que l'Ecole Normale de l'Université d'où il obtenait son certificat d'enseignement de première classe. Il possède également un certificat de classe auxiliare et un diplôme permanent en éducation en plus de ses trois années d'études pour la maîtrise ès arts et d'avoir enseigné le latin et le français spécial à l'Université et à l'école secondaire Fisher.

Les nombreuses études qu'il a poursuivies en vue du certificat d'inspecteurs d'écoles ainsi que ses présentes fonctions de préposé à l'évaluation et comme chef du personnel enseignant de la Commission scolaire d'Ottawa seront certes mises à profit par l'Association des Commissaires.

M. Bériault fait partie actuellement du Conseil d'administration de l'Association d'Education en plus d'être président du comité de coordination des huit associations provinciales à caractère national ou éducatif; il est directeur de l'Association des Commissaires d'école catholiques de langue française du Canada, membre à vie de l'Institut Canadien Française d'Ottawa, membre du Club Richelieu-Eastview et de l'Association des Grands Frères d'Ottawa.

Le nouvel administrateur à déjà occupé différents postes dans plusieurs sociétés, entre autres, président de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, président des trois districts d'inspection d'Ottawa, président de "Ottawa Separate School Men's Teachers' Association", premier secrétaire de l'Association de l'Enseignement français de l'Ontario et président de cette même association en 1941, etc., etc.

M. Bériault est marié à Rolande et est père de deux enfants. Il entrera en fonction le premier septembre et ses bureaux seront situés dans la Maison Franco-Ontarienne, 107, rue Wurtemburg, Ottawa.

Plus Grand Congrès Tenu à Sudbury

Quand les quelque 900 délégués du douzième congrès de l'Acelf se rencontreront à Sudbury la semaine prochaine nous seront témoins ici à Sudbury au plus grand congrès jamais tenu dans la capitale mondiale du nickel.

Non moins importante également seront les questions étudiées au cours de ces assises nationales de l'Association canadienne des Educateurs de Langue française.

Parmi les personnalités de marque attendues lors du Congrès se trouvent Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal; Son Excellence Mgr Lemieux, archevêque d'Ottawa; plusieurs évêques; l'ambassadeur de France au Canada; des ministres des gouvernements provinciaux, soit l'hon. Cécile, ministre du Bien-être d'Ontario, représentant officiel du premier ministre Frost, l'hon. Yves prévost secrétaire de la province de Québec.

Ce congrès sera inauguré le 18 août par M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignment français en Ontario et président général de l'Acelf.

Erratum: Le grand banquet de l'Acelf jeudi le 20 août à la salle de la Légion canadienne est offert aux délégués par la Banque Canadienne Nationale et non par le gouvernement de l'Ontario tel qu'annoncé dans notre numéro de la semaine dernière. C'est mercredi le 19 août que le gouvernement provincial offre un buffet aux délégués dans la même salle.

HISTOIRE DE TOUS LES JOURS

© 1958, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Dans le monde, pourquoi me regardes-tu comme ça? Qu'est-ce que j'ai fait de mal, encore?"

MANCHETTES

Un nombre imposant de mineurs de l'Inco auraient perdu des milliers de dollars en pension à la suite de congédiements. La compagnie garderait pour elle cet argent mais le syndicat exprime l'opinion que les personnes impliquées dans cette affaire ont un droit moral et légal de réclamer la dite somme. Actuellement le local 598 du syndicat Mine-Mill étudie la question.

M. Ted Hill, président de l'équipe de hockey des Sudbury Wolves a annoncé cette semaine la nomination de Murph Chamberlain, un vétéran de douze saisons dans la ligue nationale comme prochain instructeur de l'équipe locale qui cette année fait ses débuts dans la nouvelle ligue professionnelle de l'est du Canada.

On étudie la possibilité de combattre la polio au moyen d'un vaccin à virus vivant. Le virus du vaccin Salk est un virus mort. Ce nouveau vaccin serait absorbé par voie buccale . . . un simple comprimé suffit.

La construction d'une base de lancement du projectile Bomarc près de North Bay au coût de $400,000,000 débutera sous peu et le député fédéral pour Nipissing M. Garland a annoncé que la main-d'oeuvre pour ce projet d'envergure sera presque entièrement formée d'hommes de North Bay et de la région.

M, Robert Gauthier, D. Péd.

Président Général du XIIe Congrès de l'ACELF

AU ROYAUME de la femme

Un peu de tout

CENTRE DE CONTROLE DES POISONS

Les centres de contrôle des poisons prennent de plus en plus d'importance dans nombre de régions du Canada. Ils ont pour but de fournir des renseignements aux médecins, aux hôpitaux ou à quiconque a affaire à un cas d'empoisonnement. Ces centres tiennent un régistre des produits qui sont sur le marché et qui contiennent des substances chimiques des drogues. Ce registre donne non seulement la formule, mais aussi l'antidote et le traitement qui s'impose en cas d'urgence.

LES INSECTIFUGES

Lorsque vous vous appliquez des insectifuges sur la peau, évitez d'en mettre près des yeux, du nez ou de la bouche. Appliquez une bonne couche de cold-cream près de ces membranes délicates: cela suffira à éloigner les insectes et ne brûlera pas. Si des insectes vous piquent, une application de pâte de bicarbonate de soude aidera à atténuer la démangeaison.

COURTOISIE ELEMENTAIRE

Beaucoup d'accidents d'automobile se produisent parce que les conducteurs manquent aux règles de la courtoisie la plus élémentaire. L'éblouissement causé par des phares trop brillants peut aveugler un automobiliste et l'empêcher de voir ce qui se trouve en avant de lui. Il est facile de baisser ses phares. Pourquoi s'exposer à tuer un automobiliste par simple manque de courtoisie?

UNE CAUSE IMPORTANTE D'INCENDIE

On accuse les fumeurs d'être les plus grands fauteurs d'incendie au Canada. Ce sont des fumeurs négligents qui causent les feux de forêts, incendient des maisons, et, dans beaucoup de cas, provoquent la mort, y compris la leur. Un fumeur prudent s'assure, avant de les jeter, que son allumette ou sa cigarette sont éteintes. Il faut déposer une cigarette allumée dans un cendrier creux, jamais ailleurs, ne serait-ce que pendant quelques instants.

INTOXICATION ALIMENTAIRE

Beaucoup d'aliments peuvent s'infester de bactéries dangereuses si on ne les tient pas à une température assez basse. A moins de les servir en dedans de deux heures de leur préparation, il ne faut pas garder à la température de la pièce les ingrédients humides des sandwichs, la volaille farcie, les sauces, la mayonnaise et les tartes à la crème. La plupart des aliments peuvent se conserver lorsqu'on les place dans un réfrigérateur.

A VOTRE SERVICE

S'il est au courant des services de santé qui sont à sa disposition en cas de besoin, un nouveau venu saura où s'adresser en cas d'urgence. Les villes et les villages ont des Services de santé, et, par l'intermédiaire de ces derniers, il est possible d'obtenir de l'aide médicale dans les cliniques. Les cliniques prénatales pour les femmes enceintes, les consultations de nourrissons pour les bébés et d'autres services sont à la disposition de tous, y compris les visites de l'infirmière d'hygiène publique à domicile.

LA BONNE MANIERE DE FAIRE CUIRE LES LEGUMES

Qu'on les fasse cuire seuls ou dans une sauce, les légumes ne doivent pas être cuits longtemps. Sinon, ils perdent une bonne partie de leur goût ainsi que de leur teneur en vitamines et en sels minéraux. Les légumes perdront beaucoup de leur valeur nutritive si on les fait cuire dans trop d'eau, s'ils séjournent trop longtemps dans l'eau et si on les coupe en trop petits morceaux.

LA MALADIE DU COEUR

A ses débuts, la maladie du coeur offre des symptômes qui ne sont pas toujours faciles à discerner. Parfois se présentent des symptômes auxquels il faut prendre garde, par exemple de l'essouflement après un exercice modéré, de l'oppression, des douleurs dans la poitrine, ou bien une fatigue inaccoutumée. Il faut porter ces symptômes à l'attention d'un médecin.

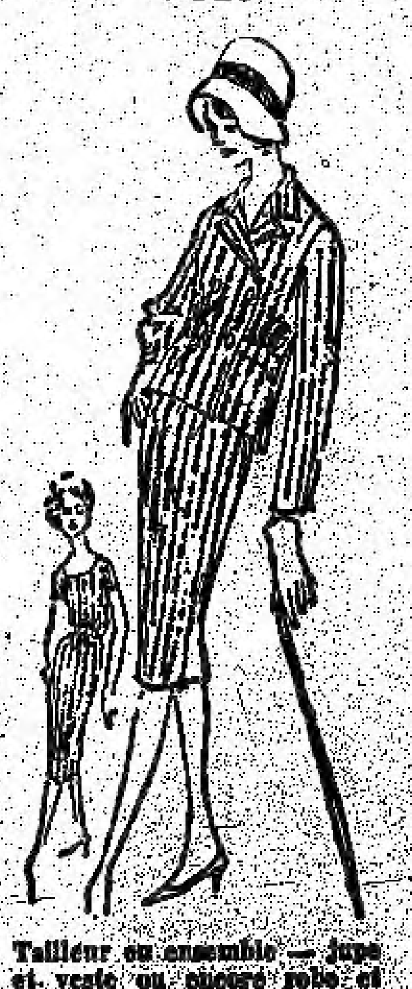
LES ARTICLES DE TOILETTE

Les articles de toilette sont des articles personnels et ils ne doivent jamais être prêtés à d'autres membres de la famille. Les débarbouillettes, les serviettes, les houppes ou le crayon à lèvres peuvent disséminer des germes morbides et des maladies de peau. Il faut empêcher les enfants de faire lécher ou sucer par d'autres enfants leurs cornets de crème glacée ou leurs suçons.

LES INSECTICIDES

Surveillez la direction du vent lorsque vous répandez des insecticides. Les vapeurs doivent être dirigées du côté opposé à la figure. Il faut éviter d'en répandre sur les aliments, sur l'eau pour boire, sur les articles de tables et le linge personnel. Si les vapeurs tombent sur la peau, il faut essuyer immédiatement.

Mode



Tailleur ou ensemble — jupe et veste ou encore robe et veste — tel est le dernier cri de la mode printanière. Ci-dessus, un tailleur très tailleur à revers et double boutonnage. Une demi-ceinture placée à peine au-dessus de la taille, ajoute un élément de fantaisie à ce tailleur aux lignes classiques. La veste se pose sur une robe à jupe fuseau blousant légèrement à la taille.

DES PIQURES QUI PEUVENT ETRE FATALES

Il est impossible de savoir combien de personnes, chaque année, meurent ou souffrent de troubles graves à cause des piqûres d'insectes, lit-on dans Sélection du Reader's Digest d'août. Mais les médecins qui ont étudié cette question estiment que leur nombre est important.

Jusqu'à ces derniers temps, on admettait qu'une piqûre d'insecte d'entraînait une réaction grave ou mortelle que si le venin était introduit directement dans une veine. Mais de nouvelles recherches dans le domaine de l'allergie ont révélé que si la majorité d'entre nous subissons les piqûres d'abeilles ou de guêpes sans conséquences graves, certaines personnes manifestent une sensibilité croissante à ces piqûres, au point d'en arriver à des réactions aiguës et même parfois fatales.

Comment un insecte, pesant à peine un centième d'once, peut-il tuer en quelques minutes un être humain robuste? L'explication de ce mystère réside dans les réactions allergiques de notre corps à certaines substances étrangères. L'allergie ne provoque souvent rien de plus que des accès d'éternuements, une éruption bénigne ou un mal de tête. Il est cependant des circonstances où les réactions qu'elle déclenche peuvent être assez rapides pour entraîner la mort.

La vespule à bandes jaunes, par exemple, passe pour la plus venimeuse des guêpes. Bien qu'elle soit la plus petite, comparée aux autres guêpes et aux bourdons, son venin semble provoquer des réactions plus violentes que celui des abeilles ou des scorpions. Et tandis que l'abeille ne peut piquer qu'une seule fois, la vespule à bandes jaunes, furieuse, peut infligere maintes piqûres.

Il existe heureusement deux mesures de défense extrêmement afficaces, grâce auxquelles les effets dangereux des piqûres d'insectes peuvent être neutralisés ou évités: le traitement d'urgence et l'immunisation.

Le premier consiste en injections immédiates d'adrénalines, d'antihistaminiques et d'un dérivé de la cortisone. (Les doses administrées par voie buccale agissent trop lentement pour être d'un grand secours). Un tourniquet placé au-dessus de la piqûre empêchera le venin de se répandre dans le courant sanguin.

Quant à l'immunisation, poursuit Sélection, elle est moins aléatoire, mais plus coûteuse et prend davantage de temps. Il faut d'abord déterminer le degré de sensibilité aux piqûres, puis injecter une dose infime d'un extrait, largement dilué, tiré de corps entiers de vespules à bandes jaunes. On utilise fréquemment cette petite guêpe parce que son venin, très actif, est supposé immuniser contre les piqûres de guêpes aussi bien que celles d'abeilles et d'autres insectes.

Ecoutez votre poste français à Sudbury
CFBR - 550
sur le cadran
à Sudbury

SCIENCE ET BEAUTE, UNE EQUIPE A TOUTE EPREUVE

Bien des femmes lisent avec un brin de scepticisme les étiquettes des pots de crème et des tubes de pâte dentifrice. En cette ère favorable aux sciences, les remèdes de bonne femme et les panacées basées sur la superstition ont perdu leurs adeptes.

Il reste cependant un fait: les soins de beauté, de nos jours, reposent sur des données scientifiques. Quand un laboratoire découvre une formule prometteuse, celle-ci est essayée par des volontaires pour prouver sa valeur, le tout sous surveillance médicale. Puis, le produit est soumis à la régie des aliments et des drogues, Ministère de la santé et du bien-être, dont il faut respecter les standards élevés avant de pouvoir le lancer dans le commerce. On analyse les ingrédients pour s'assurer qu'ils sont inoffensifs et qu'ils donneront les soi-disant résultats. Peut-être faudra-t-il des années avant que le pot de crème de beauté atteigne les étagères de magasin; mais alors on peut compter qu'elle remplira toutes les prétentions de son étiquette, à condition qu'on l'emploi comme il se doit.

Les cosmétiques sont aujourd'hui, l'objet d'une vaste entreprise, où collaborent la chimie, la médecine et l'industrie. D'un commun effort, on vise à produire des préparations d'usage facile et de prix raisonnable.

Aux femmes qui trouvent à redire contre le temps et l'effort nécessaires à l'application des produits de beauté modernes, l'on suggère d'essayer cette recette populaire au temps de Marie-Antoinette: Pulvériser les ailes et les griffes d'un pigeon et bien mêler avec des pétales de lis et des oeufs frais; ajouter de la nacre de perle pulvérisée et du camphre distillé avec du musc. Appliquer généreusement.

Aujourd'hui, la femme peut, en toute tranquillité, chercher à s'embellir. Il n'en a pas toujours été ainsi. Sait-on que dans la puritaine Angleterre du 18ième siècle, une loi rendait passible d'emprisonnement la femme qui se fardait?

Grâce à la science, toute femme a le loisir d'imiter les plus élégants mannequins. Un chimiste a trouvé une formule qui protège les épidermes sensibles contre les rayons du soleil. Un autre a affranchi la chevelure féminine des "machines" à permanentes en inventant l'indéfrisable chimique. Des shampooings à base de détergents synthétiques donnent un cheveu propre et étincelant même à l'eau dure. La Beauté trouve vraiment chez le chimiste un précieux allié.

Encouragez Nos Annonceurs

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE

De telles scènes méritent l'attention du photographe!

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 13 août, 1959

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

PAS $3,000,000 MAIS QUASI... POUR UNE ELECTION EN ONTARIO

TORONTO — Les élections provinciales qui se sont déroulées en juin dernier ont coûté à la population de notre province $2,500,000, soit un demi - million de plus que lors de l'élection précédente en 1954, a déclaré hier, M. Roderick Lewis, président général des élections en Ontario.

Il a précisé que l'augmentation est due aux salaires plus élevés qui ont été payés aux officiers rapporteurs et aux honoraires accrus pour les bureaux de vote.

Les honoraires payés aux officiers rapporteurs avaient été portés de $700 à $1,000 et ceux de leurs adjoints, de $12 and $15. Pour ce qui est des bureaux de vote, le gouvernement a dû débourser pour un simple, $18 au lieu de $12, et pour un double, $34 au lieu de $20.

M. Lewis a souligné que le rapport final des dépenses encourues par les élections provinciales de 1959 ne pourra être rendu public avant trois ou quatre mois. Combien pense-t-on que les élections peuvent coûter dans le Québec? Quelqu'un le sait-il avec précision? Est-ce seulement possible de le savoir?

CETTE ELECTION-ECLAIR DE M. SMALLWOOD...!

OTTAWA (UPI) — La décision du premier ministre de Terre-Neuve, M. Joe Smallwood, de faire plébisciter sa lutte avec Ottawa par une élection-éclair, ne changera rien au problème essentiel, pense-t-on dans la capitale.

M. Smallwood a déclenché l'élection la semaine dernière en signe de protestation contre l'attitude du gouvernement fédéral en ce qui concerne les octrois spéciaux à Terre-Neuve et particulièrement au sujet de l'interprétation de l'article 29 de l'Acte d'Union avec le Canada. On sait que monsieur Smallwood au pouvoir depuis la réunion de Terre-Neuve il y a dix ans, a été en guerre ouverte avec l'administration Diefenbaker depuis le printemps dernier, quand Ottawa refusa l'envoi de nouveaux contingents de policiers montés pour étouffer la grève des bûcherons.

Dans une allocution radio-télédiffusée, monsieur Smallwood a déclaré que l'élection du 20 août prochain serait "une occasion inespérée" pour les Terre - Neuviens d'élire au gouvernement (le sien) qui pourrait beaucoup plus facilement "travailler la main dans la main" avec le gouvernement conservateur à Ottawa.

Pour être sûr, semble-t-il de pouvoir éliminer complètement l'opposition conservatrice dans la législature provinciale, monsieur Smallwood a décidé cette chose rare dans les annales du parlementarisme moderne, d'aller se présenter dans la circonscription du chef de l'opposition, monsieur Malcolm Hollett. Pour motiver cette décision, monsieur Smallwood a prétendu que monsieur Hollett s'était vendu à monsieur Diefenbaker et que son élimination de la scène politique terre-neuvienne serait un grand bien. Pour être certain de battre monsieur Hollett, monsieur Smallwood a ajouté que si le chef de l'opposition décidait de se présenter ailleurs, il irait lui faire la lutte à cet endroit.

Il n'y a pas de doute, pense-t-on dans la capitale, que monsieur Smallwood va remporter l'élection, mais même une victoire complète ne fera pas changer d'attitude au cabinet Diefenbaker. L'élection même, la campagne électorale, la violence verbale de monsieur Smallwood ont été jugés comme d'une telle bassesse que le prochain gouvernement Smallwood n'aura pas plus de poids, sinon moins, dans des éventuelles négociations sur les modalités financières entre St. Jean de Terre-Neuve et Ottawa.

OFFICIELLEMENT FERMEE MAIS...

OTTAWA (UPI) — La mort étrange d'une jeune et folle femme de vingt ans continue à passionner la capitale bien que l'affaire soit officiellement fermée.

Joan de Marcy, trouvée morte sur la parquet de son vivoir, la tête enveloppée d'un sac de plastique, a été jugée comme une femme déséquilibrée qui se serait suicidée pour des raisons sentimentales dont des détails ont été révélés pendant une enquête.

C'est dans une salle pleine à craquer que le mari, les parents et certains amis de Mme de Marcy ont décrit la jeune femme comme une personne portée au pessimisme et qui broyait du noir, se sentait frustrée de quelque façon et se croyait abandonnée de ses amis.

Immédiatement après la découverte du corps par le mari, et après l'enquête de la police, les autorités classèrent toute l'affaire comme un suicide, mais l'enquête devrait être ré-ouverte à la suite des affirmations répétées des parents, selon lesquelles la jeune femme ne pouvait s'être enlevé la vie.

La nouvelle enquête qui devait durer plus de trois jours et qui était décrite en détails dans une large partie de la presse canadienne, se terminait par le même verdict: Mme de Marcy était morte "accidentellement", et on [illegible] à [illegible] assassiner, comme l'avait soutenu la mère de Joan.

Les Centrales Electriques En Ontario...

On a souvent répété que la grande centrale aménagée par l'Hydro ontarienne grâce à la canalisation du Saint-Laurent constituait la dernière source importante d'énergie hydro-électrique de notre province. Cela est vrai, mais cela ne veut pas dire que l'Ontario a complètement épuisé son potentiel.

L'Hydro prévoit l'aménagement d'une douzaine d'autres sources. Chacune de ces sources ne peut alimenter qu'une centrale relativement modeste, mais réunies, elles n'en représentent pas moins un potentiel total de 1,800,000 chevaux-vapeur, soit deux fois le potentiel de la grande centrale près de Cornwall.

Toutes ces sources d'énergie hydro-électrique se trouvent cependant dans le nord, à de grandes distances des régions populeuses du sud. On espère mettre au point de nouvelles techniques qui permettraient de transporter l'électricité sur une distance de 600 milles. Les travaux sont déjà commencés en trois endroits différents. L'Hydro et le gouvernement ontarien ne négligent rien pour tirer pleinement parti du potentiel hydro-électrique de la province parce que c'est la façon la moins coûteuse de produire de l'énergie.

Ce n'est qu'alors que l'on se rabattra sur les centrales thermiques ou atomiques.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

LISEZ
et faites lire
L'AMI du PEUPLE

LE GAZ NATUREL EN FRANCE

PARIS (UPI) — Tout comme au Canada, le gaz naturel est à l'ordre du jour en France. Un rapport sur la distribution du gaz naturel du déjà célèbre gisement du Lacq, vient d'être présenté au Conseil Economique par une commission qui est d'avis de pousser les travaux de mise en exploitation du gisement de manière à atteindre le plus tôt possible la cadence de production de 35 millions de verges cubes par jour.

Les réserves de gaz naturel récupérables déjà prouvées peuvent vraisemblablement être beaucoup plus importantes et atteindre 500 milliards de verges cubes.

La capacité de traitement de l'usine de Lacq, a-t-il annoncé, est poussée à 4 millions, puis à 6 millions de verges cubes par jour. Elle passera à 19 millions de verges cubes par 1959, pour atteindre 24 millions de verges cubes en 1960-61, avec une production annuelle de 5 milliards de verges cubes de gaz épuré. Lacq fournira ainsi à l'économie française des quantités de gaz plus que doubles de celle qui sont actuellement vendues par la compagnie nationale du gaz.

En ce qui concerne le souffre, le développement continu de la consommation mondiale des engrais a fait pronostiquer par certains, dès l'année 1965, un excédent des besoins sur les ressources. Il y a donc de fortes chances pour que la production puisse être poussée au maximum.

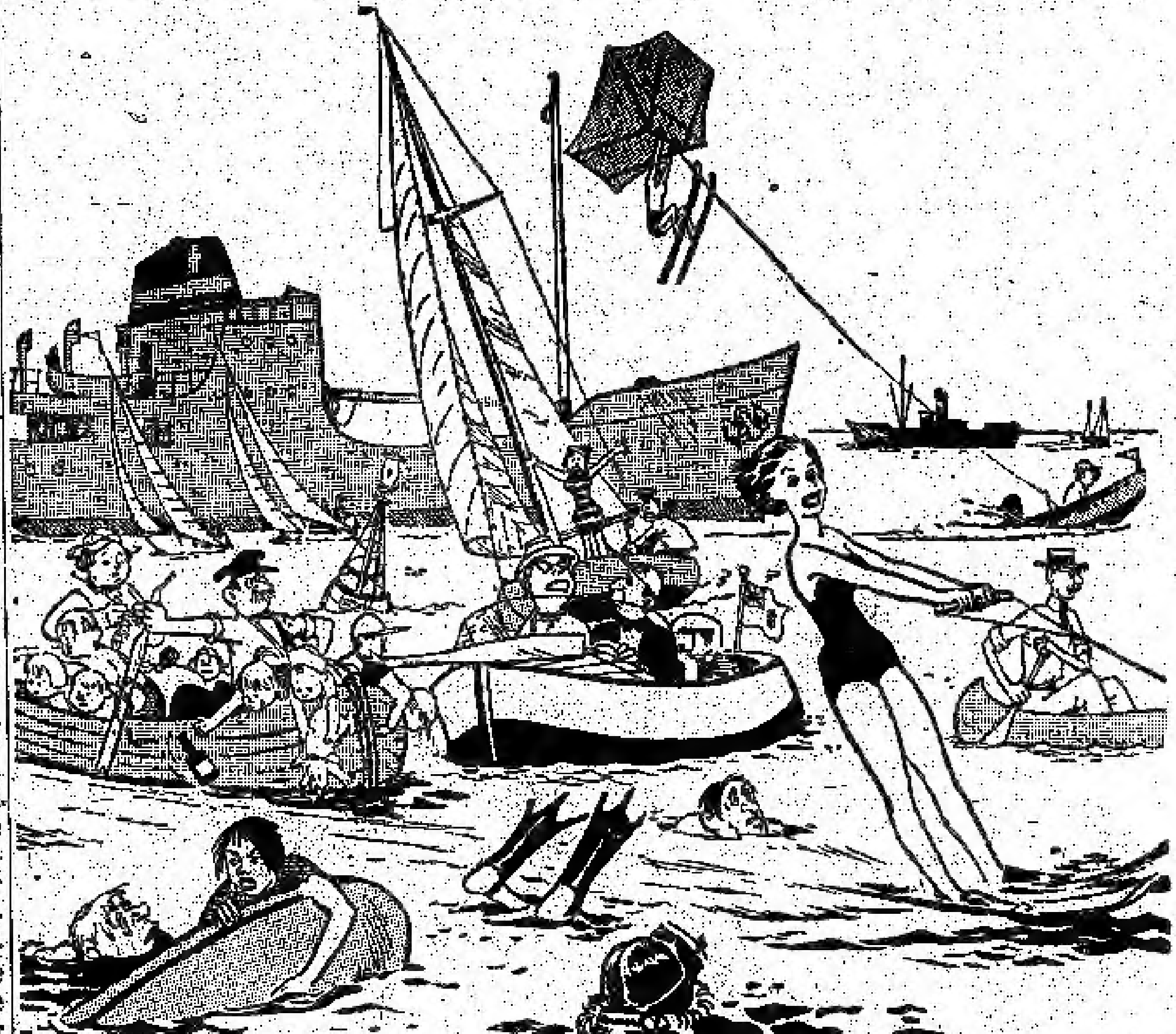
A la production annuelle de 5 milliards de verges cubes de gaz épuré, correspondront 1,400,000 tonnes de souffre, auxquelles s'ajouteront 180,000 tonnes de butane et de propane, ainsi que 240,000 tonnes d'essence de pétrole à haut indice d'octane. Rien que la production de souffre à Lacq permettra de réaliser une économie en devises atteignant 20 millions de dollars.

La question des réseaux de distribution du gaz Lacq est une des plus importantes et des plus coûteuses à résoudre pour que 500,000 abonnés puissent être desservis d'ici à quelques années en gaz natural fourni à l'état pur.

La plus grande partie du réseau principal prévu pour écouler une production de 36 millions de verges cubes de gaz brut par jour, est actuellement en construction. Arrivant déjà à Bordeaux, le gaz de Lacq atteindra Nantes avant l'automne; puis, au début de 1959, les villes de Lyon et Montluçon seront desservies; et à la fin de la même année, Saint-Etienne et Dôle.

Les investissements nécessaires pour mener à bien l'entreprise sont évalués à $240 millions jusqu'en 1961.

La région parisienne pourra absorber 4 à 5 millions de verge cubes par jour lorsque la production sera de 25 millions par jour, sans que cela signifie l'implantation d'Industries nouvelles, cette source supplémentaire d'énergie devant constituer une solution de remplacement pour l'alimentation des centrales gazières et électriques ainsi que dans les foyers domestiques.



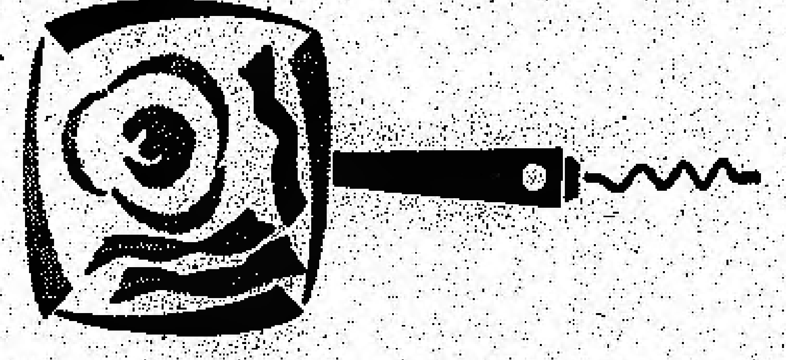
"Espèce de chauffard, tu n'as pas fait ton signal!"

— LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE —

pour juste...

1/20 de sou

vous pouvez faire cuire 1 portion d'oeufs et de bacon à l'électricité



C'est UN exemple seulement de l'économie dont vous profitez en employant l'électricité. En parlant d'énergie électrique, un sou peut acheter beaucoup—oui, beaucoup de confort, de commodité, d'efficacité sans perte de temps et beaucoup de satisfaction aussi.

Voici trois des nombreuses aubaines dont vous pouvez bénéficier avec la valeur d'un sou d'électrité seulement:*

- Laver deux brassées de linge dans une laveuse automatique
- Regarder la TV pendant 4½ heures
- Garder les aliments frais dans un réfrigérateur électrique pendant 17 heures

Vous profitez mieux de la vie quand vous profitez pleinement de l'électricité.

*—D'après le coût moyen domestique aux consommateurs municipaux en Ontario.

L'HYDRO est à vous

VIVEZ MIEUX AVEC L'ELECTRICITE

CFBR-550

du 16 au 22 août

DIMANCHE

8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles et sports
8.07	L'Heure de la Valse
8.30	Chansonnettes
9.00	Mélodies à l'Orgue
9.30	Rythmes Latins
10.00	Nouvelles et Sports
10.05	Chansons Souvenirs
10.30	Petit Concert Dominical
11.00	Nouvelles et Sports
11.05	Les Compagnons de la Chanson
11.30	Folkore
11.45	L'Actualité Chez Nous L'AMI DU PEPLE
11.55	Intermède
12.00	Les Succès de la Semaine
12.30	L'Heure de St. François
12.45	Musique du Dimanche
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Regard sur le Canada Français
1.30	Music-Hall
2.00	Nouvelles et Sports
2.05	Music-Hall
3.00	Nouvelles et Sports
3.05	Music-Hall
4.00	Par un beau dimanche
5.00	Voyage en musique
5.30	Présence du chrétien
6.00	Radio Journal et Sports
6.10	Intermède
6.15	La Violette Double Doublera
6.30	Récital d'orgue
7.00	Nouveauté Dramatique
7.30	Les petites symphonies
8.00	Concert canadien
8.30	Vous souvient-il
9.00	Dernière Emission
9.15	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

6.00	Ouverture
6.02	Nouvelles
6.05	Au P'tit Bonheur
6.30	Nouvelles en Bref
6.32	Au P'tit Bonheur
7.00	Nouvelles
7.05	Au P'tit Bonheur
7.30	Nouvelles en bref
7.32	Au P'tit Bonheur
8.00	Premier Résumé
8.10	Chronique Sportive
8.20	Au P'tit Bonheur
8.55	Actualité Locale
9.00	Radio Canada
9.05	2 et 2 font 4
9.30	Bouquet de Paris
10.00	En Vacances
10.30	Auprès de ma blonde
10.45	Les Visages de l'Amour
11.00	Nouvelles Régionales
11.05	Bal Musette
11.30	La Clinique du Coeur
11.45	Musique en dinant
12.15	Deuxième Résumé
12.25	Intermède
12.30	Réveil Rural
12.45	Revue Sport
12.55	Intermède
12.59	Signal Horaire
1.00	Radio Journal
1.10	Nouvelles Locales
1.15	La Route Enchantée
2.00	Comptoir du disque
2.30	Club 550
3.00	Nouvelles
3.05	Club 550
4.00	Nouvelles
4.05	Musique de Détente
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Les Succès de l'Heure
5.30	Variétés (lundi seulement)
5.30	Paris Chante (lun. au ven. inc.)
5.55	Intermède
6.00	Troisième résumé
6.10	Coup d'Oeil Sportif
6.15	Chapelet en Famille
6.30	Reportage
7.00	Ils sont Quatre
7.15	Amour quand T.V. nous tient
7.45	Les Plus Belles Valses
8.00	CFBR présente (lun. seulement)
9.15	Fermeture (lundi seulement)
8.00	Fête au Village (mar. seule.)
8.30	CFBR Présente (mar. seule.)
9.15	Fermeture (mar. seulement)
8.00	CFBR présente (mar. seule.)
9.15	Fermeture (mar. seulement)
8.00	Musique et Musiciens Canadiens (jeudi)
9.00	Instrumental Populaire (jeu.)
9.15	Fermeture
8.00	Folklore (ven.)
8.30	Les Ecrivains vous Parlent (vendredi)
9.00	Instrumental Populaire
9.15	Fermeture

SAMEDI SEULEMENT

6.00	Ouverture
6.02	Nouvelles
6.05	Au P'tit Bonheur
6.30	Nouvelles en Bref
7.00	Nouvelles
7.05	Au P'tit Bonheur
7.30	Nouvelles en Bref
7.32	Au P'tit Bonheur
8.00	Premier Résumé
8.10	Chronique Sportive
8.20	Au P'tit Bonheur
8.55	Actualités Locales
9.00	Radio Journal
9.05	Quadrilles et Chansons
9.30	Tante Lucille
10.00	Les Ondes Enfantines
10.30	Revue Western
11.00	Rien qu'une chanson
12.15	Deuxième Résumé
12.25	Intermède
12.30	Réveil Rural
12.45	Revue Sport
12.55	Intermède
12.59	Signal Horaire
1.00	Radio Journal
1.10	Résumé Nouvelles Locales
1.15	A votre Santé
1.25	Intermède
1.30	Samedi Swing
2.00	Nouvelles
2.05	Samedi Swing
3.00	Nouvelles
3.05	France-Musique
4.00	Nouvelles
4.05	Extrait Classique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Rythme Sud-Américain
5.00	Nouvelles
5.05	Chansons et Chanteurs Canadiens
5.45	Chansons Traditionnelles
6.00	Troisième Résumé
6.10	Coup d'Oeil Sportif
6.15	Chapelet en Famille
6.30	Bal de Samedi Soir
7.30	Chronique Canadienne
8.00	La Revue de la Semaine
8.25	Radio Journal
8.30	Ca c'est Montréal
9.00	Instrumental Populaire
9.15	Fermeture

Ecoutez votre poste FRANCAIS

— 550 —

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes Ottawa

LA SECURITE AUX ECOLES

Toutes les provinces du Canada ont porté plus d'attention à la mise en vigueur des règlements de circulation et mis en oeuvre un programme d'amélioration des routes. Elles ont probablement négligé un peu trop le côté éducationnel de la prévention des accidents.

C'est par l'éducation que l'on prévient les accidents. C'est probablement la mesure la plus efficace. L'éducation qui se fait à l'école entraîne des enfants et leurs familles et les astreint à une discipline salutaire.

Lorsque les enfants retournent à la classe, la circulation diminue sur les grandes routes. Les voyages de vacances sont terminés et on constate une diminution sensible dans le nombre d'accidents. Les leçons de sécurité données à l'école profiteront non seulement aux enfants mais à leurs parents. Les enfants feront leur part pour nous faire adopter des mesures de prudence au volant ou à pied.

Les accidents se produisent un à la fois. Il faut les prévenir un par un. Il n'y aurait que très peu d'accidents de circulation s'il était possible de les prévoir. Tous, tant que nous sommes, nous ne conduisons pas aussi bien que nous sommes portés à le croire.

Les journées raccourcissent et l'obscurité s'amène plus tôt le soir. La chaussée est plus glissante. De nouveaux dangers se présentent avec la venue de l'automne. La Conférence canadienne de sécurité routière nous invite à la prudence et nous encourage à réduire au minimum les accidents de la route pendant les mois de septembre, octobre et novembre.

D'un pôle à l'autre

Le fait dominant de la conférence des ministres des affaires étrangères à Genève aura été, tout au long des pourparlers l'effort des nations occidentales de maintenir l'unité. Du côté soviétique rien n'aura été épargné justement pour provoquer le plus de mésentente possible entre les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France ainsi qu'entre ces pays et la République fédérale qui bien ne prennant pas part aux discussions joue un rôle considérable puisque c'est surtout du sort de l'Allemagne et de Berlin qu'il est question.

Tout dernièrement, Bonn a jugé nécessaire de prendre des mesures énergiques et de mettre publiquement en garde le secrétaire d'état américain monsieur Herter contre un compromis de la dernière heure qui sacrifierait les intérêts de l'Allemagne et de l'Occident. Cet avertissement qui a reçu une grande publicité fut donné par le ministre des affaires étrangères allemand, monsieur Von Brentano, quelques jours avant la fin de la conférence.

C'est l'attitude adoptée devant l'intransigeance soviétique qui a causée la plus grande divergence de vue entre les Alliés. L'attitude hésitante des Occidentaux a été remarquée et soulignée tant à Paris ou l'on est partisan de la fermeté qu'à Bonn. Il a également été critiqué par l'ancien président des Etats-Unis, monsieur Harry Truman, qui publie des articles pour une grande chaine de journaux américains.

L'incertitude de la ligne a adoptée des Occidentaux a certainement provoquée un excès de confiance chez les dirigeants soviétiques, comme on n'a pu s'en rendre compte lors de la fameuse entrevue Krushchev - Nixon.

Quoiqu'il en soit le problème de Berlin n'est pas résolu et on ne voit pas très bien, étant donné les positions respectives des deux blocs, comment il pourrait l'être dans un proche avenir.

Aux Etats-Unis, la grève des acieries qui s'est prolongée d'une façon inquiétante pour l'ensemble de l'économie américaine semble devoir provoquer une série de mesure gouvernementales.

Il est certain que le gouvernement des Etats-Unis voudrait pouvoir éviter ce genre de conflit qui met en danger les efforts exigés par la sécurité et la défense du pays.

Washington ne tient absolument pas à se mêler au problème ouvrier qui peut opposer patrons et métallurgistes. Mais d'un autre côté trop d'insdustries sont touchées et quelquefois totalement paralysées lorsque l'industrie de l'acier marque un temps d'arrêt dans sa production, et celà les Etats-Unis ne voudraient pas permettre.

● ●

Au Vatican, le Pape Jean XXIII dans la deuxième Encyclique de son Pontificat consacré au Centenaire de la mort du curé d'Ars a exalté les vertus de Saint Jean Baptiste Marie Vianney. Il a insisté sur les vertus eucharistiques du célèbre curé qu'il a cité en exemple.

Parlant des devoirs du prêtre dans le monde moderne, il a exalté le rôle du prêtre et invité les familles chrétiennes à encourager les vocations.

● ●

A Londres, on estime de plus en plus que des élections générales vont se dérouler cet automne.

On estime que la situation est actuellement favorable au gouvernement conservateur de qui dépend la désignation officielle de la date.

Un récent sondage a en effet révélé que 43% au moins de l'électorat est en faveur des conservateurs et 38% seulement en faveur du parti travailliste.

L'éminence des élections expliquerait par ailleurs certaines attitudes démagogiques de la délégation britannique à Genève.

● ●

Pas de fêtes éclatantes pour Montcalm - Wolfe

QUEBEC (UPI) — La société St. Jean Baptiste a indiqué que par suite de pression publique, elle ne fêtera pas le 200ième anniversaire de la Bataille des Plaines d'Abraham.

Le comité Montcalm-Wolfe qui avait organisé les célébrations qui vont marquer le 13 septembre prochain l'anniversaire de la bataille de 1759, serait maintenant d'avis qu'il est mal avisé de poursuivre les préparations pour la fête. Le gouvernement fédéral va marquer la date par un défilé militaire et l'émission d'un timbre-poste commémorant la mort des deux généraux devant Québec.

Le comité Montcalm-Wolfe est constitué de représentants des sociétés patriotiques des groupes ethniques français, écossais et anglais: la St. Andrews Society, la Société St. Jean Baptiste et la St. George Society.

M. Gabriel Pelletier, président de la SSJB, a déclaré que l'opinion au sein du comité est que "ces célébrations devraient être remises au printemps prochain ou l'on pourrait marquer ensemble les batailles des Plaines d'Abraham et de Ste. Foye, permettant ainsi aux Canadiens-Français et Anglais de chacun fêter une victoire.

Monsieur Pelletier a ajouté que par la fête du 13 septembre, le comité n'avait jamais eu l'intention de célébrer une défaite, mais de marquer le début de la nation canadienne moderne.

Les protestations qui ont fusées de toute part ont dans l'ensemble, fait valoir que ce serait pour le groupe français, se plier à une trop grande humiliation que de participer aux réjouissances d'une bataille qui fut pour eux une défaite décisive.

Encouragez Nos Annonceurs

VIE RELIGIEUSE

NOTRE DAME DU CAP: LA MADONE NATIONALE

Ainsi que je le fais, chaque année, depuis douze ans, je lance un appel particulièrement ardent à tout le pays pour que des foules sans nombre viennent à Notre-Dame du Cap, le 15 août, en la fête de l'Assomption. A deux reprises, notre douce Madone nationale a été couronnée au nom du Saint-Père, et la Légation Pontificale de Son Eminence le Cardinal Valerio Valeri, durant l'Année mariale 1954, est encore présente à l'esprit de tous les serviteurs de la T.S. Vierge Marie.

N'avons-nous point une raison spéciale, cette année, pour nous rendre visiter la reine du Canada dans son célèbre Sanctuaire, puisque la Basilique, si fervemment attendue et désirée depuis des générations, par tout le pays, est enfin debout, et presque terminée? Les vaillants Oblats de Marie-Immaculée n'ont rien négligé pour faire de ce temple le pôle d'attraction de la piété mariale du Canada. Ne l'oublions pas: c'est notre Sanctuaire marial national. C'est ce lieu béni que la T.S. Vierge Marie a choisi pour recevoir les hommages d'affection filiale et de vénération de tous ses enfants du Canada. Quel fils ne voudrait point prouver, avec tous les moyens en sa possession, son amour tendre et sa gratitude envers sa Mère?

Et Marie n'est pas une mère ordinaire: elle est la glorieuse Reine du monde, la Mère de Dieu, la Médiatrice de toute grâce. Certes, chaque Diocèse a le droit d'avoir son Sanctuaire diocésain. D'ailleurs, durant l'Année mariale, le Pape avait demandé à chaque Diocèse de se grouper autour de son Pasteur pour célébrer à l'envi la S. Vierge. Mais Il avait aussi demandé qu'on se groupe tout particulièrement avec éclat dans les grands Sanctuaires du monde entier, pour que de spéciaux honneurs soient adressés en ces lieux à Notre Dame. Le Centre Marial Canadien, si célèbre dans tout l'univers, comme Centre de doctrine et de beauté, sous le signe de Marie, vous convie à vous rendre à Notre-Dame du Cap, le 15 août, et à y verser de généreux aumônes pour la Basilique.

TOUS, A NOTRE-DAME DU CAP, LE 15 AOUT!

Voici venue la si belle fête de notre Madone nationale, le 15 août. Chaque année, les foules grandissent en notre cher Sanctuaire national. Mais c'est tout le pays que la glorieuse Reine du Canada désire à ses pieds, en cette fête magnifique. Pourquoi, puisque le 15 août est un samedi, n'y aurait-il point, cette année, les plus grandioses foules jamais rassemblées à Notre-Dame du Cap, le samedi, 15 août et le dimanche, 16 août. Le 16 août, est la fête de S. Joachim, père de la T. S. Vierge? Pourquoi, en ces deux jours, les plus grandes foules jamais rassemblées sur les terrains du célèbre Sanctuaire canadien ne s'y réuniraient-ils point dans la plus ardente prière communautaire pour la paix du monde et le bien de notre pays?

La Basilique est debout, et presque terminée. Elle a coûté une fortune. Mais il fallait que notre Sanctuaire national soit digne de la Mère de Dieu et des hommes, digne aussi de notre amour envers notre Mère du ciel. Je supplie tous les amis de la T.S. Vierge, par tout le Canada, et même aux Etats-Unis, de venir en foule à Notre-Dame du Cap, le 15 août. Toute la famille qui le peut devrait venir en pèlerinage au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap durant les jours glorieux où tout un peuple rendra hommage à sa Souveraine, la Reine du T. Saint Rosaire? Toute famille devrait être représentée au moins par quelques membres. Il faut à tout prix que reprenne les grandes traditions des pèlerinages du Moyen Age. En cette époque de statistiques, de chiffres, de chars d'assauts, d'avions à jet, d'engins téléguidés, de spoutniks ou de bébés lunes, de conquêtes spatiales, il est plus impératif que jamais que tous les peuples manifestent ouvertement leur foi en Dieu, leur foi dans le surnatural, oui, à la face de tous les incroyants, et cela non dans un but de provocation, mais bien d'amour. Soyons généreux, à la mesure de nos moyens, de notre foi en Notre-Dame, et laissons aux Gardiens du Sanctuaire national de très généreuses aumônes pour la Basilique en construction. Pourquoi, dans un grand geste de foi, ne pas payer rapidement cette Basilique, qui est notre chant d'amour?

ROGER BRIEN

Pique-Nique

A CONISTON

Dimanche 23 août

Paroisse N-Dame de la Merci

Rév. Ovila Campeau - curé

Souper à la dinde et aux fèves

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

AVOCATS et NOTAIRES

J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. McLean, L.L.B.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière, B.A.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

57 rue Notre-Dame (coin Beech)
en face du marché de Sudbury
Bureau: OS 4-5156 Résidence: OS 3-2674

LACOURCIERE et LACOURCIERE

AVOCATS - NOTAIRES

Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham S. — OS 5-8221
Sudbury, Ontario.

A. FOURNIER LTEE

Assurances
Etabli en 1895

FEU — AUTO
et AUTRES

Prêts sur Hypothèques
11 Elm St. E. — Tél.: OS 5-7546

GODIN & LACROIX

Avocats — Notaires

O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.

4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating

164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

J. P. RAYMOND

ASSURANCES GENERALES

Guy Raymond, rep.

OS. 4-3377

147 Notre-Dame - OS. 3-6832

VOTRE ASSURANCE VIE
ACTUELLE
[illegible]
À VOTRE FAMILLE
[illegible]
[illegible]?

[illegible]

SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest

SUN LIFE DU CANADA

Esso

Charette Frères Limitée

Produits
Esso Imperial

Dépannage
(Towing Service)

Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)

HANMER, ONT.

Route 545 Tél.: WO 9-2629

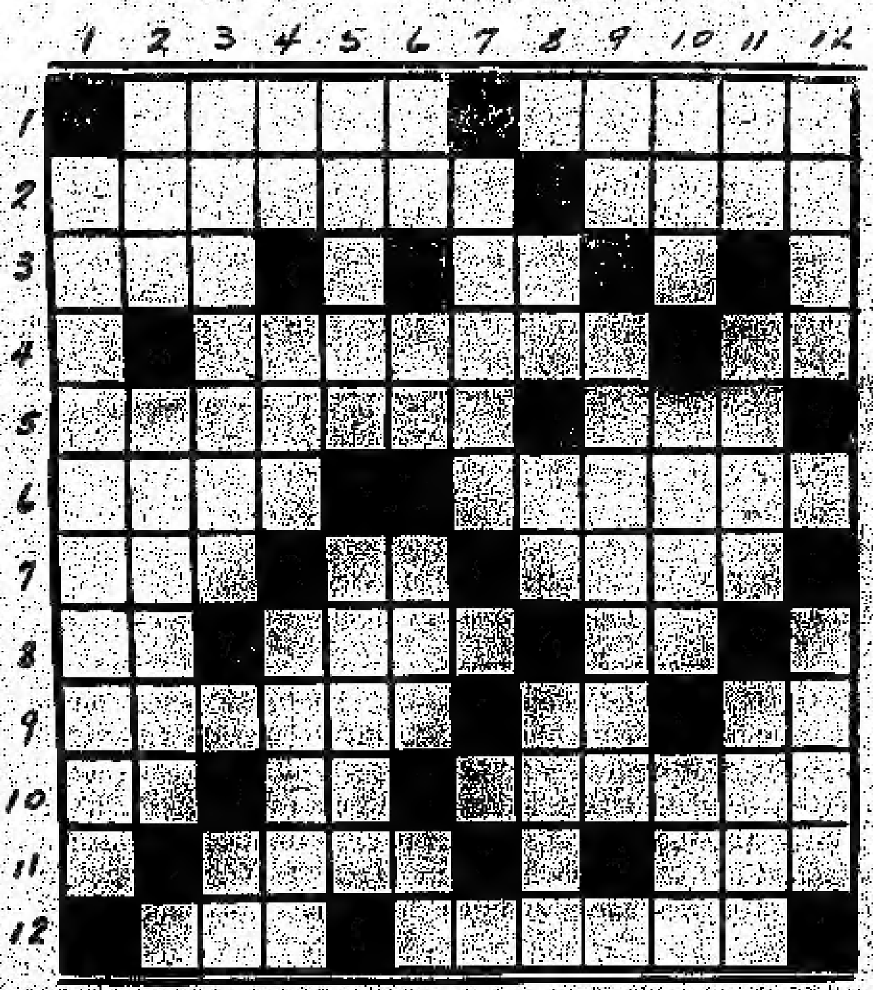
PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

● Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
● La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
● 16 pages comiques en couleurs.
● Voyages, Sports, livres, etc...

LE TELY (fin de semaine) .10¢

MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



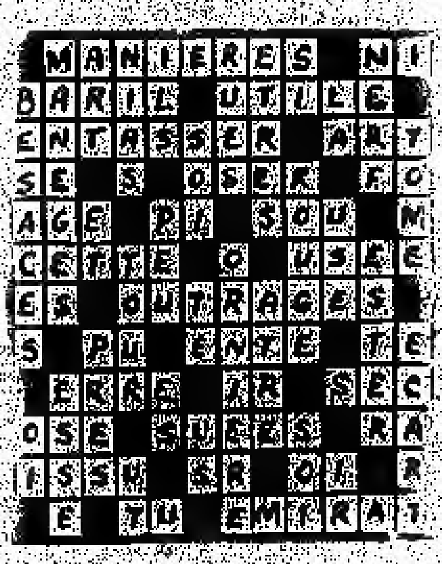
TRENTE-DEUXIEME PROBLEME

Horizontalement

1 — Viscères doubles — Boisson faite avec du jus de pomme.
2 — Pièce de métal frappée par l'autorité souveraine pour servir aux échanges — Endroit.
3 — Oignon à odeur très forte — Deux consonnes dentales.
4 — Rendre ivre — Note de la gamme.
5 — Buvette — Première femme.
6 — Poussée violente d'un groupe de personnes ensemble — Nom du paysan russe.
7 — La plus belle saison — Adjectif possessif — Métis canadien qui souleva les peuplades de l'Ouest canadien contre le gouvernement central.
8 — Abr. de senior — Liqueurs faites avec du jus de raisin — Deux lettres qui servaient à désigner l'élite dans les armées allemandes.
9 — Certitude qui empêche de se tromper — Pronom personnel — Adjectif possessif.
10 — Diphtongue — Pronom personnel — Sujet à la mort.
11 — Finesse — Emotionné.
12 — Aspect — Os mobile placé en avant du genou.

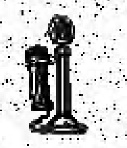
Verticalement

1 — La première d'une entreprise, femme qui a de la tête de l'intelligence.
2 — Souverain — Le prochain.
3 — Otée, soustraite — Petit ruisseau.
4 — Préfixe privatif — Venue au monde — Habillée.
5 — Le point de la voûte céleste qui se trouve sur la verticale de l'observateur et directement au-dessous de ses pieds — Insectes qui vivent dans la laine et les fourrures.
6 — Note de la gamme — Deux consonnes du mot vin — Animal domestique — Terminaison d'infinitif.
7 — Individus.
8 — Pronom personnel — Métal précieux — Destinée.
9 — Pronom personnel — Examiner de nouveau.
10 — Convenu — Biographies — Semblable.
11 — Note de la gamme — Vrai — Pareil.
12 — Rivière de France — Temps du verbe valoir.



LEBEL & FILS

Nettoyeurs et Teinturiers



OS 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.

PAUL E. ARSENAULT

Comptable agréé

chambre 309
Edifice Fédéral
19 S. rue Lisgar
Sudbury OSborne
Ontario 4-6972

Votre distributeur ESSO du nord de la ville

Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●

Poste d'Essence POULIN

621 Notre Dame - Tél. OS 5-5180

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité
Bois de charpente

647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée

● Service de déménagement Local et Longue Distance

20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation de toutes sortes

Hubert Guenette

316 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

Lazy Bob's
MOTEL

Route 69 - près de Richard Lake à 10 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2781 et 4-0037

Quelque Chose à faire Imprimer?

OS. 3-0700

Arts Graphiques Ltée

122 rue Elm Sud

CKGN-TV - Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 10 AOUT

1.30 Easy Listening
1.50 Sign On with Highlights
1.54 Sign On News
2.00 French Program
3.00 Good Life Theatre
3.30 Astronomy
4.00 Country Calendar
4.30 Holiday Edition
5.30 News Magazine
6.00 Bob Cummings Show
6.30 Father Knows Best
7.00 December Bride
7.30 Rhapsody
8.00 Ed Sullivan
9.00 World's Stage
9.30 Playhouse U. K.
11.00 CBC News
11.10 Weekend in Sports
11.15 Pharmacist's News & Sports
11.25 Weather Map
11.30 Sign Off with Highlights

LUNDI, 17 AOUT

7.30 The Morning Man Show
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Bands on Parade
7.41 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.08 Teen Hit
8.12 Sports Desk
8.17 Barnyard Barometer Weather
8.20 Music and Time Check
8.30 News Capsule
8.36 Poetry
8.45 Who's New?
8.55 On the Social Beat
9.00 News, Sports and Weather
9.15 Cartoon
9.30 Off to Adventure
9.45 The Living Word
10.00 Sign Off
3.15 Easy Listening
3.36 Sign on with Highlights
3.40 Sign on News
3.45 Siesta Theatre
4.55 Teletype 10 — News
5.00 On Safari
5.30 Supper Show "The Falcon and the Co-Eds"
7.00 I Love Lucy
7.30 TBA
7.45 Organ Moods
8.00 The Millionaire
8.30 Joan Fairfax
9.00 Danny Thomas
9.30 Cannonball
10.00 Desilu Playhouse
11.00 CBC News
11.15 Pharmacist's News & Sports
11.25 Weather Map
11.30 Sign Off with Highlights

MARDI, 18 AOUT

7.30 The Morning Man Show
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Bands on Parade
7.41 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.09 Teen Hit
8.12 Sports Desk
8.17 Barnyard Barometer Weather
8.20 Music and Time Checks
8.30 News Capsule
8.36 Chuckle Corner
8.45 Who's New?
9.00 News, Sports & Weather
9.15 Cartoon
9.30 The Christophers
10.00 Sign Off
4.00 Easy Listening
4.20 Sign On with Highlights
4.24 Sign On News
4.30 French Program
5.00 World Passport
5.30 Sky King
6.00 Digest 10. The World at a Glance, Ticker Tape, Sneak Previews, District News, Billboard
6.30 Sports
6.40 Weather
6.45 News
6.55 Hollywood Keyhole
7.00 San Francisco Beat
7.30 Lawrence Welk Show
8.00 Big Four Football
11.00 CBC News
11.15 Pharmacist's News & Sports
11.25 Weather Map
11.30 Wrestling
Sign Off News
Sign Off with Highlights

MERCREDI, 19 AOUT

7.30 The Morning Man Show
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Bands on Parade
7.41 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.08 Teen Hit
8.12 Sports Desk
8.17 Barnyard Barometer
8.20 Music & Time Checks
8.30 News Capsule
8.50 Who's New?
8.55 On the Social Beat
9.00 News, Weather & Sports
9.15 Cartoon
9.30 It Is Written
10.00 Sign Off
3.15 Easy Listening
3.36 Sign On with Highlights
3.40 Sign On News
3.45 Siesta Theatre
4.55 Teletype 10
5.00 Albert's Place
5.15 Rope Around the Sun
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Digest 10 with The World a glance, Ticker Tape, People in Action, Off the Book Shelf, Billboard,
6.30 Sports
6.40 Weather
6.45 News
7.00 Leave it to Beaver
7.30 Shirley Temple Storybook
8.30 Live a Borrow Life
9.00 Kraft Music Hall
9.30 Bat Masterson
10.00 Studio Pacific
10.30 Closeup
11.00 CBC News
11.15 Pharmacist's News & Sports
11.25 Weather Map
11.30 Nightwatch "Topper Returns" Roland Young, Joan Blondell
Sign Off News
Sign Off with Highlights

JEUDI, 20 AOUT

7.30 The Morning Man Show
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Bands on Parade
7.41 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.08 Teen Hit
8.12 Sports Desk
8.17 Barnyard Barometer Weather
8.20 Music & Time Checks
8.30 News Capsule
8.45 Who's New?
9.00 News, Weather & Sports
9.07 You Can Be An Interior Decorator with Mrs. Noble
9.15 Cartoon
9.30 Sign Off
4.00 Easy Listening
4.20 Sign On with Highlights
4.24 Sign On News
4.30 The Big Picture
5.00 Ed & Ross
5.30 Woody Woodpecker
6.00 Digest 10 . . . with the World at a Glace, Ticker Tape, Sound Off, Billboard, Wrestling Interviews
6.30 Sports
6.40 Weather
6.45 News
6.55 Hollywood Keyhole
7.00 Cartoon Record
7.30 The Rifleman
8.00 Parade
8.30 Have Gun Will Travel
9.00 Wyatt Earp
9.30 Loretta Young Show
10.00 The Big Story
10.30 Fabian of Scotland Yard
11.00 CBC News
11.15 Pharmacist's News & Sports
11.25 Weather Map
11.30 The Late Show "Hooray for Love"
Sign Off News
Sign On with Highlights

VENDREDI, 21 AOUT

7.30 Eye Opener News & Weather
7.38 Bands on Parade
7.41 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.08 Teen Hit
8.12 Sports Desk
8.17 Barnyard Barometer
8.20 Music & Time Checks
8.30 News Capsule
8.36 Chuckle Corner
8.45 Who's New
8.55 On the Social Beat
9.00 News, Weather & Sports
9.10 Women's Features
9.15 Cartoon
9.30 Sign Off
3.15 Easy Listening
3.36 Sign On with Highlights
3.40 Sign On News
3.45 Siesta Theatre "Don't Turn Them Loose"
4.55 Teletype 10
5.00 Discoveries
5.30 Mighty Mouse Playhouse
6.00 Digest 10—with the World-at a Glance, Ticker Tape, People in Action, Dist. Round-up, Farm Report, Billboard,
6.30 Sports
6.40 Weather
6.45 News
7.00 Northern Guidepost
7.30 Saber of London
8.00 Big Four Football
11.00 CBC News
11.15 Pharmacist's News & Sports
11.25 Weather Map
11.30 Starlite Theatre "Youth Runs Wild" - Kent Smith, Bonita Granville
Sign Off News
Sign Off with Highlights

SAMEDI, 22 AOUT

4.00 Easy Listening
4.20 Sign On with Highlights
4.24 Sign On News
4.30 Six-Gun Theatre
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Errol Flynn Theatre
6.30 Digest 10
6.31 Billboard
6.35 Sports
6.45 Weather
6.50 News
7.00 Ivanhoe
7.30 Swing Easy
8.00 Perry Presents
9.00 Naked City
9.30 Great Movies "The Thin Man"
11.30 Cartright's Home Movie
11.00 CBC News
11.10 Weekend in Sports
11.15 Late News & Sports
11.25 Weather Map
1.30 Cartwright's Home Movie "Suddenly", Frank Sinatra, Sterling Hayden
Church Notes
Sign Off News
Sign Off with Highlights

Quelque chose à faire imprimer?

OS 3-0700

Arts Graphiques Ltée
122 Elm E. - Sudbury, Ont.

CANADA
MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour aménagement - North Bay", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 27 août 1959, pour la remise en état de la piste 05-23 et le prolongement de la piste 13-31 à 6000', à l'aéroport de North Bay, Ontario.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'ingénieur régional en construction, ministère des Transports, 25 est, avenue St-Clair, Toronto 7, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $25 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre aux Builders' Exchanges, 257, rue Regent Nord, case postale 64, Sudbury, 1104 rue Bay, Toronto.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS

7 août 1959

CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 16 AOUT

1.00 Test Pattern & Music
2.00 Roman de la Science
2.30 Les Travaux et les Jours
3.00 Good Life Theatre
3.30 Astronomy
4.00 County Calendar
4.30 Big Picture
5.00 Topics
5.15 Berean Baptist Church
5.30 Highway Patrol
6.00 Bob Cummings
6.30 Father Knows Best
7.00 World TV News
7.10 Sportsreel
7.15 Week in Review
7.30 Rhapsody
8.00 Ed Sullivan
9.00 World Stage
9.30 Film
10.30 Official Detective
11.00 CBC TV News
11.10 Sports Scores
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Family Theatre

LUNDI, 17 AOUT

1.00 Test Pattern
2.00 La Poule Aux Oeufs d'Or
2.30 Emission Musicale
3.00 News and P.M. Feature
4.30 Telewives Time
5.00 On Safari
5.30 Home Show
6.00 Showcase
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Boating & Holidaying in Northern Ontario
7.45 TBA
7.55 This Week in Business
8.00 The Millionaire
8.30 Joan Fairfax Show
9.00 Danny Thomas
9.30 Cannonball
10.00 Desilu
11.00 CBCTV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Million Dollar Movie Nite "Singapore", - Ava Gardner, Fred MacMurray

MARDI, 18 AOUT

1.00 Test Pattern & Music
2.00 C'est la Vie
2.30 A la mode Chez-Nous
3.00 News & P.M. Feature "Overland Riders" - B. Crabbe
4.15 Sacred Heart Program
4.30 Telewives Time
5.00 World Passport
5.30 Sky King
6.00 Ivanhoe
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 I Love Lucy
7.30 Northern Hoedown
8.00 Big Four Football
10.30 Two for Physics
11.00 CBC TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Well-Dressed Man
11.40 Wrestling

MERCREDI, 19 AOUT

1.00 Test Pattern & Music
1.30 Pays et Merveilles
2.00 Pension Velder
2.30 This is the Life
3.00 News and P.M. Feature "Two Yanks in Trinidad", Pat O'Brien, Janet Blair
4.30 Telewives Time
5.00 Albert
5.15 Rope Around the Sun
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Showcase
6.30 Sports
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 TBA
7.30 Shirley Temple "The Emperor's New Clothes"
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Music Hall
9.30 Bat Masterson
10.00 Studio Pacific
10.30 Close-Up
11.00 CBC TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Arthur Murray Program
11.45 Shock Theatre "Strange Case of RX 19" - Patricia Knowles, Anne Gwynne, Lionel Atwill

JEUDI, 20 AOUT

1.00 Test Pattern & Music
2.00 La Porte St. Louis
2.30 Rendez-vous avec Michelle
3.00 News & P.M. Feature "Check Your Guns" - E. Dean
4.15 Sacred Heart Program
4.30 Telewives Time
5.00 Ed & Ross
5.30 Woody Woodpecker
6.00 Showcase
6.30 Sports
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Saber of London
7.30 The Rifleman
8.00 Parade
8.30 Have Gun Will Travel
9.00 Wyatt Earp
9.30 Loretta Young
10.00 December Bride
10.30 The Christophers
11.00 CBC TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Hollywood Movie Nite - "Abbot & Costello Meet Frankenstein" Abbot & Costello, Bela Lugosi, Lon Chaney.

VENDREDI, 21 AOUT

1.00 Test Pattern
2.00 Première
3.00 News & P.M. Feature "Port Said", Gloria Henry, Wm. Bishop
4.30 Telewives Time
5.00 Discoveries
5.30 Mighty Mouse
6.00 Showcase
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Leave it to Beaver
7.30 Decision
8.00 Big Four Football
10.30 TBA
11.00 CBC TV News
11.15 Local News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Première Performance "My Forbidden Past" - Ava Gardner, Robert Mitchum

SAMEDI, 22 AOUT

3.00 News and P.M. Feature
4.00 Rythmes
4.30 Quiz Musical
5.00 Kiddies on Kamera
5.30 Rin Tin Tin
6.30 Televiews on Elliot Lake
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 San Francisco Beat
7.30 Swing Easy
8.00 Perry Presents
9.00 Naked City
9.30 Great Movies
11.00 CBC-TV News
11.10 Sports Scores
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 J. Arthur Rank Presents

"Bien commencé, mon p'tit... Continue!"

J'enseigne à Paul qu'il ne suffit
pas de faire un bon début,
qu'il faut surtout persévérer.
C'est pourquoi nous déposons
régulièrement à **LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE**

PLUS DE 800 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

H-379CF

Succursale Sudbury — C. R. CORSON, gérant.

"Entendu, je vous les envoie..."

Comme c'est pratique à l'heure des repas!

Un appel ou deux chez des voisins, et les enfants arrivent en vitesse.

Combien de repas froids, de moments d'impatience ou d'énervement — et combien de recherches pour retrouver les enfants — n'avez-vous pas évités, grâce à votre téléphone?

Le téléphone contribue à resserrer les liens d'amitié, apporte plus de sécurité à notre existence et permet d'accomplir bien des choses plus rapidement.

Oui, le téléphone est un merveilleux serviteur qui offre infiniment plus que le peu qu'il coûte!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

PROGRAMME - XIIe Congrès ACELF

MARDI LE 18 AOUT

9.30 a.m.—Réunion du Conseil d'administration à l'Université de Sudbury, 30 nord, rue Elgin.

Midi—Diner libre.

2.00 p.m.—Conseil d'administration (suite). Inscription des congressistes et remise des insignes au Collèges du Sacré-Coeur, 261, rue Notre-Dame.

...**4.30 p.m.**—Ouverture officielle de l'exposition, au Collège du Sacré-Coeur. Brèves allocutions: Le président du comité local de l'exposition: R.P. Guillaume Belcourt, s.j.; Le président de l'ACELF: le Dr Robert Gauthier, D. Péd.

5.30 p.m.—Réception offerte par le Dr Bernard Comtois, et diner offert par la Maison A. Lafrance et Fils Ltd., aux membres du Conseil d'administration de l'ACELF et du comité local d'organisation, à l'Hôtel Nickel Range, 12 ouest, rue Elm.

8.00 p.m.—Ouverture officielle du Congrès.

Président d'honneur: T.R.P. Emile Bouvier, s.j., **recteur de l'Université de Sudbury.**

—président actif: M. le Dr Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, président de l'Acelf.

—Allocutions: M. Rolland Lalonde, inspecteur des Ecoles séparées bilingues de Sudbury, division 1, président du comité local d'organisation du congrès. M. le Dr Robert Gauthier, D. Péd., membre de la Société Royale du Canada, président de l'Acelf.

—Présentation du thème du Congrès: M. Rolland Vinette, D. Péd., secrétaire du comité catholique du Conseil de l'instruction publique de la province de Québec, vice-président de l'Acelf, président du comité des séances d'étude des congrès.

—Présentation du conférencier: Son Honneur M. le Juge Alibert Saint-Aubin.

—Conférencier: Son Excellence Mgr Alexander Carter, Evêque du diocèse du Sault Ste-Marie.

Sujet: Les droits et les devoirs de l'école, à la lumière de la doctrine de l'Eglise.

Remerciements: M. Trefflé Boulanger, D. Péd. Directeur général des Ecoles Catholiques de Montréal, ex-président de l'Acelf et de la CEA.

—Mot de la fin: T.R.P. Emile Bouvier, s.j., président d'honneur de la réunion.

—O CANADA!

10.00 p.m.—Vin d'honneur au Collège du Sacré-Coeur, offert par M. J. A. Lapalme, président de la commission des Ecoles Séparées de Sudbury, vice-président d'honneur de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario.

MERCREDI, LE 19 AOUT

9.30 a.m.—Séance plénière d'étude, au Collège du Sacré-Coeur.

—Président d'honneur: M. Benjamin Michaud, surintendant-adjoint de l'enseignement primaire, Ministère de l'Education, Ontario.

—Président actif: M. Roland Vinette, D. Péd., vice-président de l'Acelf.

—Première Conférence: Sujet: Nos institutions d'enseignement au service de l'individu canadien-français. M. Joseph Danserau, directeur-adjoint, Service des études, Commission des Ecoles catholiques de Montréal.

—Deuxième conférence: Sujet: Nos institutions d'enseignement au service de la famille canadienne-française, Madame Rodolphe Laplante, journaliste, Qué.

—Troisième conférence: Sujet: Nos institutions d'enseignement au service de la société, canadienne-française, T.R.P. Emile Bouvier, S.J., Recteur de l'Université de Sudbury.

Midi—Réception offerte par M. Baxter Ricard, propriétaire du poste CFBR, et diner offert par la Cie de Transport Delongchamp, aux représentants de la presse, de la radio, de la télévision, au Motel Cassio, route 17, ouest.

1.30 p.m. à 3.30 p.m.—Etude en commissions au Collège du Sacré-Coeur.

PREMIERE COMMISSION:
Nos institutions d'enseignement au service de l'individu.

—Président: L'Honorable Juge Léo Landreville, Toronto. Secrétaire, M. Rolland Lavigne, directeur, Ecole de Psychologie, Université d'Ottawa.

DEUXIEME COMMISSION:
Nos institutions d'enseignement au service de la famille.

—Président: M. Markland Smith, président d'honneur de la Fédération des Associations de Parents et d'Instituteurs de la province d'Ontario.

—Secrétaire: M. Jean-Marc Tessier, ex-président de l'Association de l'Enseignement français de l'Ontario, professeur à l'Ecole secondaire, Eastview, Ontario.

TROISIEME COMMISSION:
Nos institutions d'enseignement au service de la société.

—Président M. Ovide Proulx, D. Ph., Inspecteur d'écoles secondaires, province d'Ontario.

—Secrétaire: Mademoiselle Thérèse Thériault, Service du personnel enseignant, Commission des Ecoles Catholiques, Montréal.

3.30 p.m. —Excursions au choix

4.15 p.m.—Arrivée de Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger à l'aéroport.

5.30 p.m. —Dégustation de vins offerte par les Services officiels français du tourisme, à la Salle de la Légion, chemin Frood.

7.00 p.m.—Buffet offert par le Gouvernement provincial d'Ontario, à la salle de la Légion.

9.30 p.m.—Messe à l'Aréna.

—Sermon: Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger. Officiant, Son Excellence Mgr J. M. Lemieux, Archévêque d'Ottawa.

JEUDI LE 20 AOUT

9.30 a.m.—Etude en commissions au Colège du Sacré-Coeur. N.B.—Présidents et secrétaires, les mêmes que le mecredi après-midi.

Midi—Diner offert par Son Excellent Monseigneur Alexander Carter aux membres de l'épiscopat et du clergé.

2.00 p.m.—Réception pour les dames, offerte par M. Roland Grenon, à l'auditorium de l'Ecole des gardes-malades, Hôpital Saint-Joseph.

3.00 p.m.—Séance plénière d'étude au Collège du Sacré-Coeur.

—Présentation des rapports par les secrétaires.

—Président d'honneur: T.R.P. Légaré, O.M.I., Recteur de l'Université d'Ottawa.

—Président actif: M. Roland Vinette, D. Péd., secrétaire du comité catholique du Conseil de l'Instruction publique de la province de Québec, Vice-président de l'Acelf, Président du Comité des séances d'étude des Congrès.

—Secrétaire: Mademoiselle Cécile Rouleau, Directrice de la revue "L'Instruction publique," secrétaire générale de l'ACELF.

6.30 p.m.—Réception offerte par M. J.F. Simard, Ottawa, à la salle de la Légion.

7.30 p.m.—Banquet de l'Acelf offert par "La Banque Canadienne Nationale", à la salle de la Légion.

Allocutions: Un ministre du gouvernement provincial d'Ontario. L'hon. Yves Prévost, c.r., secrétaire de la province de Québec. L'embassadeur de France. Un représentant de la Banque Canadienne Nationale.

—Présentation de Son Eminence: M. Roland Vinette, D. Péd., secrétaire du comité catholique du Conseil de l'Instruction publique et secrétaire adjoint du département de l'Instruction publique de la province de Québec.

—Allocution: Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger.

—Remerciements: Me Gaston Vincent, C.S.G.G., Président de l'Association Canadienne-française d'éducation d'Ontario.

10.00 p.m.—Réception offerte par l'Université de Sudbury, à l'Université de Sudbury, 30 nord, rue Elgin.

VENDREDI, 21 AOUT

9.30 a.m.—Assemblée générale de l'Acelf et élection du nouveau conseil d'administration au Collège du Sacré-Coeur.

Midi—Diner libre.

3.00 p.m.—Réunion du Conseil d'administration élu, à l'Université de Sudbury, 30 nord, rue Elgin.

...**6.00 p.m.**—Souper libre.

8.00 p.m.—Réunion du Comité exécutif élu à l'Université de Sudbury.

LISEZ

ET FAITES LIRE

L'AMI DU PEUPLE

Anciennes Maisons Pour Exposition

Monsieur J. W. McNutt, président du White Pine Bureau annonçait dernièrement qu'on était à faire des recherches dans le but découvrir de nos anciennes demeures et autres édifices de bois bien conservés.

Il annonçait également que le Bureau, qui est une des divisions de la Canadian Lumbermen's Association, à l'intention de photographier ces édifices, démontrant le vaste usage qu'on a fait du pin blanc, et mettre cette exposition en montre d'un bord à l'autre du pays.

"Nous espérons, ajoutait M. McNutt, que les membres des sociétés historiques ainsi que tous ceux qui connaissent la localité d'anciennes demeures ou autres édifices construit de bois, nous le laisseront savoir afin que nous puissions les inclure dans l'exposition."

Des photographies démontrant l'usage du pin blanc soit à l'intérieur ou à l'extérieur des vieux édifices canadiens feront partie de cette exposition.

Le but principal de cette entreprise est de montrer le rôle important qu'a joué l'industrie du bois dans le développement de notre pays.

Cette exposition sera sans doute un moyen efficace d'encourager les propriétaires de ces anciennes demeures à les conserver en bon état. Elles font partie de l'héritage que nous avons reçu de nos aïeux.

Le W.P.B. invite donc tous ceux qui connaissent la localité d'anciennes maisons, églises, salles paroissiales, ou tout autre vieil édifice en bon état d'écrire à la Canadian Lumbermen's Association, 27, ave. Goulbourn, Ottawa, Ont., afin de le mettre au courant.

CE QUE tout propriétaire devrait savoir au sujet du GAZ Naturel

Une foule de questions pertinentes ont été posées par les propriétaires intéressés à obtenir le gaz naturel chez eux! Parmi ces questions, nous avons choisi les plus répétées et nous voulons aujourd'hui vous les soumettre avec réponses appropriées. Votre vendeur autorisé de la Flamme Bleue, se fera un plaisir de vous donner de plus amples renseignements si vous en avez besoin.

Q.—LE GAS NATUREL SERT-IL SEULEMENT AU CHAUFFAGE DES MAISONS?

R.—Le gaz naturel peut servir à la cuisson, pour sécher le linge, au chauffage et à l'incinération.

Q.—COMBIEN EN COUTE-T-IL POUR BRANCHER SUR LE SECTEUR?

R.—Si votre maison est située à moins de 100 pieds du secteur, aucun frais additionnel ne sera demandé. Il y aura cependant des frais minimes calculés au pied au delà de cette distance de 100 pieds.

Q.—DE QUELLE FACON PUIS-JE OBTENIR L'INSTALLATION DU GAZ NATUREL?

R.—Entrez en communication dès maintenant avec votre vendeur autorisé de la Flamme Bleue ou appelez le bureau local de la compagnie de gaz naturel . . . vous n'aurez qu'à signer votre commande pour l'installation du service et l'équipement nécessaire. Pas de mise de fonds requise si le tout est installé avant le 31 Juillet.

Q.—PUIS-JE EPARGNER DE L'ARGENT PAR UNE CONVERSION IMMEDIATE AU GAZ NATUREL?

R.—Oui. Actuellement votre vendeur autorisé peut vous aider à épargner $100.00 sur l'installation et l'équipement du gaz naturel . . . vous épargnerez également sur vos factures de chauffage à venir.

Q.—PUIS-JE FAIRE FINANCER LE TOUT?

R.—Oui. Si vous êtes propriétaire, vous n'avez qu'à signer la commande pour l'équipement nécessaire. Le coût total sera distribué sur une période choisie et payable par versements mensuels appropriés à votre budget, en même temps que votre facture pour provision de gaz.

Q.—SI JE NE SUIS PAS PROPRIETAIRE, PUIS-JE OBTENIR LE GAZ NATUREL?

R.—Certainement. Signez votre commande et choisissez l'équipement nécessaire. Dans votre cas une mise de fonds minimum sera requise, mais alors notre plan de finance ordinaire sera à votre disposition.

Q.—QUEL GENRE DE SERVICE DONNE LA COMPAGNIE DE GAZ NATUREL APRES L'INSTALLATION?

R.—Seul le Gaz Naturel vous donne un service de 24 heures pour l'ajustement des brûleurs. Pas de frais pour ces visites à domicile. Vous ne payez que les pièces de rechange nécessaires.

Q.—POURQUOI LE GAZ NATUREL EST-IL PLUS ECONOMIQUE QUE D'AUTRES COMBUSTIBLES?

R.—D'abord, l'équipement du gaz naturel coûte moins cher à l'installation et à l'entretien. Aucun problème de réservoirs, aucun soin à entreposage. Vous payez seulement pour le combustible que vous utilisez. La chaleur produite par le gaz est instantanée, et cet important pouvoir calorifique du gaz élimine les périodes d'attente ennuyeuses propres à d'autres combustibles. Parce que le Gaz Naturel est propre, il n'y a plus lieu d'entreprendre de ménages fréquents et de faire nettoyer les draperies.

Q.—OU CLASSEZ-VOUS LE GAZ NATUREL COMPARATIVEMENT A D'AUTRES COMBUSTIBLES AU POINT DE VUE SURETE ET FONCTIONNEMENT?

R.—Une enquête récente menée par l'Association Nationale de Prévention contre les incendies révèle que sur 23 causes d'incendies, etc . . ., le Gaz Naturel était classé 19e sur la liste. Sûreté, économie et bon fonctionnement sont les principaux facteurs qui ont décidé l'industrie à entreprendre la conversion au Gaz Naturel.

A NEW GLOW IN THE NORTHERN LIGHTS — NATURAL GAS

VOYEZ VOTRE VENDEUR AUTORISE DE LA FLAMME BLEUE OU APPELEZ

OS. 4-3703
Sudbury, Ont.

S'il se pose chez vous d'autres problèmes ou si vous désirez une évaluation du coût sans obligation de votre part, appelez votre vendeur autorisé de la Flamme Bleue. Ses connaissances et son expérience vous seront d'un grand profit—ou appelez le compagnie de Gaz Naturel de votre localité.

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS COMPANY LIMITED